

Our Lady of the Mountains

Roman Catholic Church in Jackson, WY



17th Sunday in
Ordinary Time

July 30, 2023

XVII Domingo Del
Tiempo Ordinario

30 de Julio, 2023

MASS INTENTIONS

| | |
|----------------------------|------------------------------|
| Saturday, July 29 | |
| 8:00 a.m. | Kay Kearney |
| 5:30 p.m. | Dion & Brenda Moore |
| Sunday, July 30 | |
| 8:00 a.m. | OLM Parishoners and Visitors |
| 10:00 a.m. | Deacon Harry Flavin + |
| 12:00 p.m. (Spanish) | 15 años de Diego Gonzalez |
| 5:00 p.m. (CSH) | All visitors of the Chapel |
| Monday, July 31 | |
| 8:00 a.m. | Elias & Mollie Naegele |
| Tuesday, August 1 | |
| 8:00 a.m. | Parker Family |
| Wednesday, August 2 | |
| 8:00 a.m. | Mary Kay Turner |
| Thursday, August 3 | |
| 8:00 a.m. | Mary Kay Turner |
| 5:30 p.m. | Stephanie Salerno + |
| Friday, August 4 | |
| 8:00 a.m. | Dood Loose |
| 7:00 p.m. (Spanish) | Miguel Garcia Sanchez + |
| Saturday, August 5 | |
| 8:00a.m. | Delfina Perez Cruz + |
| 5:30p.m. | Bernie Volight + |
| Sunday, August 6 | |
| 8:00 a.m. | OLM Parishoners and Visitors |
| 10:00 a.m. | William & Rosemary Griffin + |
| 12:00 p.m.(Spanish) | Por todos los difuntos + |
| 5:00 p.m. (CSH) | All Visitors of the Chapel |

Mass Intentions and Prayer List: If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.



Homebound Ministry



To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina.



Prayer

For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

Healing Intentions

Nancy Carruth Matthews, Karen Walker, Hudson Anselmi, Anna Nolan, Kathy Olson, Ed DeTemple, John Kelly, Suzette Luthi, The Holland Family, Patrick Sullivan, Jesse Samluk, Rosanne Brandau, James De Temple, Calvin White, Stafford Family

Souls of the Departed

Ron Kuda, Steven Marsteller, Stephanie Salerno, Ryan Stafford, Richard Olsen

August 5– August 6

Lectors:

5:30 pm: Patricia Carter

8:00 am: Stuart Palmer & Becky Brooks Mitha

10:00am: Avelina Zarate & Mary Kay Turner

12:00 pm: Jorge Popcatl & Lucia



Eucharistic Ministers:

5:30 pm: Brandon Ankerbrandt & Stephanie Harper

8:00 am: Ann & Joseph Wenger

10:00am: John F. Turner, Carol Parker, Marilyn Bell, Jane Carter-Getz

12:00 pm: Lidia Corona, Margarito Ramos, Paola Montiel



Collection Information for June

| | | | |
|-----------------------------|------------|----------------------------|-----------|
| Current Month Collected | \$ 51,400 | Current Month Budgeted | \$49,583 |
| Current Month YTD Collected | \$ 631,109 | Current Month YTD Budgeted | \$595,000 |

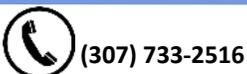


Online Giving

TEXT-TO-GIVE

Text amount to: (307) 317-5554

Giving online is an option! Please visit our website and click on the "online giving" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.



The Bible remembers Solomon as the wisest man who ever lived. He began his reign by honoring God and serving others, and the Lord rewarded him with fabulous wealth, peaceful borders, and world fame. He wrote thousands of proverbs, composed over a thousand songs, and became an expert in zoology and botany

He built an effective administration more efficient and practical than anything ever seen in Israel (1 Kings 4:1-19). He built the magnificent Temple of God in Jerusalem, making it the worship center for all Israel (1 Kings 6). He built a huge army (1 Kings 10:26). Signed treaties with other rulers (1 Kings 9:16), made sure his people “were very content, with plenty to eat and drink” (1 Kings 4:20). And continually added to his treasury (1 Kings 10:1-23). Yet, with all these remarkable advantages, Solomon wound up a miserable failure who sowed the seeds of his nation's destruction.

What, then, led to his downfall? He did it the same way that many men today destroy their own homes: by forgetting that it takes a daily walk with God (= a prayer life) to maintain whatever good fortune the Lord brings us. He would have benefitted from Deuteronomy 17:14-20 - rules for a leader to live by. What happened?

He married hundreds of foreign wives in an effort to secure treaties with his neighbors. The Lord “had clearly instructed his people not to intermarry with those nations” - and these pagan women “led his heart away from the Lord” (1 Kings 11:2-3).

By then, it was too late. Not even a rebuke from God caused Solomon to reform his ways. So God told him, “Since you have not kept my covenant and have disobeyed my laws, I will surely tear the kingdom away from you and give it to one of your servants” (1 Kings 11:11).

What a waste - even with all that wisdom, Solomon foolishly forgot the most important thing of all. What are your natural abilities? How do you use those gifts to serve God?

Hacedores de la Palabra 30 de julio de 2023 El hombre que lo tenía todo

La Biblia recuerda a Salomón como el hombre más sabio que jamás haya existido. Comenzó su reinado honrando a Dios y sirviendo a los demás, y el Señor lo recompensó con fabulosas riquezas, fronteras pacíficas y fama mundial. Escribió miles de proverbios, compuso más de mil canciones y se convirtió en un experto en zoología y botánica.



Él construyó una administración efectiva más eficiente y práctica que cualquier cosa que se haya visto en Israel (1 Reyes 4:1-19). Él construyó el magnífico Templo de Dios en Jerusalén, convirtiéndolo en el centro de adoración de todo Israel (1 Reyes 6). Construyó un gran ejército (1 Reyes 10:26). Firmó tratados con otros gobernantes (1 Reyes 9:16), se aseguró de que su pueblo “estuviera muy contento, con abundancia para comer y beber” (1 Reyes 4:20). Y continuamente añadía a su tesoro (1 Reyes 10:1-23). Sin embargo, con todas estas notables ventajas, Salomón terminó siendo un miserable fracaso que sembró las semillas de la destrucción de su nación.

¿Qué, entonces, condujo a su caída? Lo hizo de la misma manera que muchos hombres hoy en día destruyen sus propios hogares: olvidando que se necesita un caminar diario con Dios (= una vida de oración) para mantener la buena fortuna que el Señor nos trae. Se habría beneficiado de Deuteronomio 17:14-20 - reglas para vivir por un líder. ¿Qué pasó?

Se casó con cientos de esposas extranjeras en un esfuerzo por asegurar tratados con sus vecinos. El Señor “había instruido claramente a su pueblo a no casarse con aquellas naciones” - y estas mujeres paganas “desviaron su corazón del Señor” (1 Reyes 11:2-3).

Para entonces ya era demasiado tarde. Ni siquiera una reprensión de Dios hizo que Salomón reformara sus caminos. Entonces Dios le dijo: “Ya que no has guardado mi pacto y has desobedecido mis leyes, ciertamente te arrancaré el reino y se lo daré a uno de tus siervos” (1 Reyes 11:11).

Qué desperdicio, incluso con toda esa sabiduría, Salomón olvidó tontamente lo más importante de todo. ¿Cuáles son tus habilidades naturales? ¿Cómo usas esos dones para servir a Dios?

Memorial Mass for Stephanie Salerno

The family of Stephanie Salerno will be gathering to celebrate her life, and they'd be honored if you'd join them. A memorial service will be held at Our Lady of the Mountains Catholic Church on Monday, August 14th at 9:30am. Light refreshments after.

Misa en memoria de Stephanie Salerno

La familia de Stephanie Salerno se reunirá para celebrar su vida y se sentirían honrados si te unieras a ellos. Se llevará a cabo un servicio conmemorativo en la Iglesia Católica Our Lady of the Mountains el lunes 14 de agosto a las 9:30 am. Refrescos ligeros después.



ONE22 School Supplies

Our Lady of the Mountains is helping One22 Resource Center ensure that every child in our community has all the supplies they need to start the school year. Over 100 children whose families are clients of One22 and other local human services organizations will receive a new backpack with all the items from their teacher's supply list, just in time for the first day of school.

Our role is to help purchase these supplies; One 22 Resource Center will pack and distribute the backpacks (if you'd like to volunteer to help with packing, contact Seadar Davis, seadar@one22jh.org). One22 has set up a [centralized Target registry](#) with over 1,100 items, and purchases from the registry will be delivered directly to their offices. For those of us who prefer to shop in-person, please shop from [the supply request list](#) and drop off items at one of the collection bins around town by August 22. For all the details, Please visit <https://one22jh.org/school-supply-drive> To request help with school supplies for your child, contact One22 at 307-739-4500.

Útiles escolares ONE22

Our Lady of the Mountains está ayudando al Centro de recursos One22 a garantizar que todos los niños de nuestra comunidad tengan todos los útiles que necesitan para comenzar el año escolar. Más de 100 niños cuyas familias son clientes de One22 y otras organizaciones locales de servicios humanos recibirán una nueva mochila con todos los artículos de la lista de útiles de sus maestros, justo a tiempo para el primer día de clases.

Nuestro papel es ayudar a comprar estos suministros; One 22 Resource Center empaquetará y distribuirá las mochilas (si desea ser voluntario para ayudar a empaquetar, comuníquese con Seadar Davis, seadar@one22jh.org). One22 ha establecido un registro Target centralizado con más de 1100 artículos, y las compras del registro se entregarán directamente a sus oficinas.

Para aquellos de nosotros que preferimos comprar en persona, compre de la lista de solicitud de suministros y deje los artículos en uno de los contenedores de recolección de la ciudad antes del 22 de agosto. Para obtener todos los detalles, por favor visite <https://one22jh.org/school-supply-drive>

Para solicitar ayuda con útiles escolares para su hijo, comuníquese con One22 al 307-739-4500.

one22
RESOURCE CENTER



DIOCESE OF CHEYENNE
Office of the Bishop
Post Office Box 1468
Cheyenne, Wyoming 82003-1468
(307) 638-1530
(307) 638-4818 (fax)

Brothers and Sisters in Christ,

July 17, 2023

I am writing with concerns about recent developments in the state of Wyoming regarding abortion. During the 2023 legislative session, two laws, which would have outlawed most abortions, passed, and now are enjoined by the 9th District Court, temporarily preventing them from taking effect. Meanwhile, the Wellspring Health Access Abortion Clinic opened in Casper on April 20, 2023. I am grateful to the individuals in the Casper area who gather peacefully every Thursday to pray at the location of the Casper abortion facility. Their initiative began in Lent 2022, while the facility was being developed, and it continues today. This kind of advocacy and prayer ministry is not easy, in part due to counter-protesters. During the construction of the facility, a woman, who was not part of this prayer group, set fire to the structure, undermining the peaceful efforts of those who were meeting to pray. She was arrested and appeared before a federal judge in March 2023. The Abortion Clinic in Casper advertises that it “is strategically located so that people in areas of low access states” will be able to obtain surgical abortions, as well as chemical/pill abortions, more easily from 6 to 23 weeks. The clinic website states that it serves the larger region with clients from Wyoming, Nebraska, South Dakota, and Montana. The work of the prayerful protesters gives witness to our belief in the dignity of every human person at every age and stage in life. As disciples, they are caring for the least among us as Christ taught. Also, their activities serve as a reminder that human rights always demand shared responsibility. Therefore, I am asking Catholics in the Diocese of Cheyenne to join in solidarity and to renew our commitment to be advocates for the least among us by striving to protect unborn children and to support pregnant mothers or any mother in need. On the first Friday of each month, please pray, fast, and do works of mercy for the following intentions:

- That Christians and people of goodwill protect and nurture human life at every age and stage.
- That the Spirit would inspire every person to recognize that the unborn are living human persons and show us a pathway toward justice for all, both the unborn and their mothers.
- That endeavors like The Gabriel Project of Wyoming, Walking with Moms in Need, and life affirming pregnancy centers be supported by all who seek to protect and nurture human life.
- For the safety of volunteers advocating for the dignity of the unborn and mothers in need.
- That post-abortive mothers and fathers may find healing and peace.

Questions may be sent to Legislative Liaison Deacon Mike Leman at mleman@dcwy.org. For outreach to anyone suffering from the aftermath of abortion, call or email Maria Ward, Project Rachel coordinator for the Diocese of Cheyenne, at 307-222-8430, mward@dcwy.org.

Peace in Christ,

A handwritten signature in black ink that reads "Steven Biegler".

Bishop Steven Biegler



DIOCESE OF CHEYENNE
Office of the Bishop
Post Office Box 1468
Cheyenne, Wyoming 82003-1468
(307) 638-1530
(307) 638-4818 (fax)

Hermanos y hermanas en Cristo,

Julio 17, 2023

Le escribo con inquietudes sobre los acontecimientos recientes en el estado de Wyoming con respecto al aborto. Durante la sesión legislativa de 2023, se aprobaron dos leyes, que habrían prohibido la mayoría de los abortos, y ahora están ordenadas por el Tribunal del Noveno Distrito, impidiendo temporalmente que entren en vigor. Mientras tanto, la clínica de aborto Wellspring Health Access abrió en Casper el 20 de abril de 2023. Estoy agradecido con las personas en el área de Casper que se reúnen pacíficamente todos los jueves para orar en el lugar donde se encuentra el centro de abortos de Casper. Su iniciativa comenzó en la Cuaresma de 2022, mientras se desarrollaba la instalación, y continúa hoy. Este tipo de ministerio de defensa y oración no es fácil, en parte debido a los manifestantes. Durante la construcción de la instalación, una mujer, que no formaba parte de este grupo de oración, prendió fuego a la estructura, socavando los esfuerzos pacíficos de quienes se reunían para orar. Fue arrestada y compareció ante un juez federal en marzo de 2023.

La Clínica de Aborto en Casper anuncia que “está ubicada estratégicamente para que las personas en áreas de estados de bajo acceso” puedan obtener abortos quirúrgicos, así como abortos químicos/pastillas, más fácilmente de 6 a 23 semanas. El sitio web de la clínica afirma que atiende a la región más grande con clientes de Wyoming, Nebraska, Dakota del Sur y Montana.

El trabajo de los manifestantes en oración da testimonio de nuestra creencia en la dignidad de cada persona humana en cada edad y etapa de la vida. Como discípulos, se preocupan por los más pequeños entre nosotros, como enseñó Cristo. Además, sus actividades sirven como un recordatorio de que los derechos humanos siempre exigen una responsabilidad compartida. Por lo tanto, pido a los católicos de la Diócesis de Cheyenne que se unan en solidaridad y renueven nuestro compromiso de ser defensores de los más pequeños entre nosotros esforzándonos por proteger a los niños por nacer y apoyar a las madres embarazadas o cualquier madre necesitada. El primer viernes de cada mes, ore, ayune y haga obras de misericordia por las siguientes intenciones:

- Que los cristianos y las personas de buena voluntad protejan y alimenten la vida humana en todas las edades y etapas.
- Que el Espíritu inspire a cada persona a reconocer que los no nacidos son seres humanos vivos y nos muestre un camino hacia la justicia para todos, tanto los no nacidos como sus madres.
- Que los esfuerzos como el Proyecto Gabriel de Wyoming, Walking with Moms in Need y los centros de embarazo que afirman la vida sean apoyados por todos los que buscan proteger y nutrir la vida humana.
- Por la seguridad de los voluntarios que abogan por la dignidad de los no nacidos y las madres necesitadas
- Para que las madres y los padres post-aborto encuentren sanación y paz.

Las preguntas pueden enviarse al diácono de enlace legislativo Mike Leman a mleman@dcwy.org. Para llegar a cualquier persona que sufra las secuelas del aborto, llame o envíe un correo electrónico a Maria Ward, coordinadora del Proyecto Rachel para la Diócesis de Cheyenne, al 307-222-8430, mward@dcwy.org.

Paz en Cristo,

Obispo Steven Biegler

Faith Formation News

We will be using a Family Faith Formation model for the 2023-2024 school year. Family Faith Formation is a program that allows parents to pass along a well-formed Catholic faith, fulfilling their role as primary evangelists and teachers of their children. The program involves presentations both at home and at church and is offered for children in Kindergarten through Confirmation II, along with their parents.

The key to Family Faith Formation is parent commitment, while practicing Catholic virtues, prayer, and worship with their children. Seven times a year, parents and students gather at church for prayer, pot-luck, and instruction. After dinner, students are taught grade-appropriate lessons by a catechist in the classrooms. Parents will remain to receive an overview of the upcoming lessons to be taught at home, obtaining guidance on how to present in-home lessons for the coming weeks until the next in-church session. (Families should plan to spend one hour each week on these in-home lessons, at a time which works best for their schedule.) Parents then participate in catechesis on the Sacraments of Reconciliation and Eucharist, in either English or Spanish.

Registration will begin on August 5th. Forms will be in the Gathering Space and in the Parish Office. The cost is \$25 per student. In order to have the appropriate materials in place to begin the year, registration will close on September 10th.

The year will begin with a **mandatory** parent meeting on Sunday, September 17th, at 6:00 pm. We will pass out materials, answer questions, give assignments, then have a pot-luck dinner. If you have any questions or concerns, contact Deacon Richard at 307-733-2516 or at Deacon-RichardOLM@gmail.com.

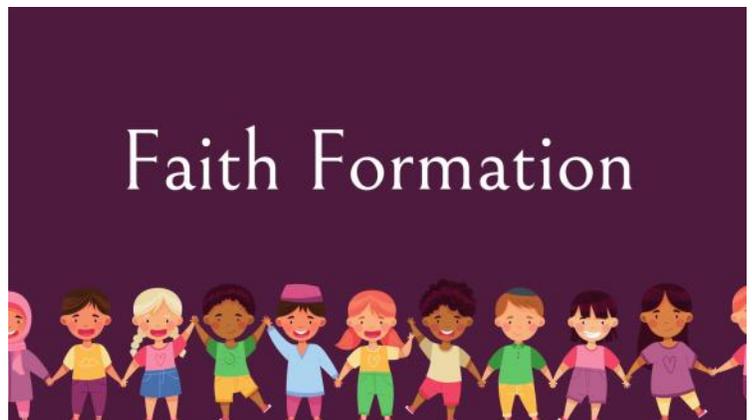
Noticias de formación en la fe

Usaremos un modelo de Formación de fe familiar para el año escolar 2023-2024. Family Faith Formation es un programa que permite a los padres transmitir una fe católica bien formada, cumpliendo su papel como principales evangelistas y maestros de sus hijos. El programa involucra presentaciones tanto en el hogar como en la iglesia y se ofrece para niños desde Kindergarten hasta Confirmación II, junto con sus padres.

La clave para la Formación de la Familia en la Fe es el compromiso de los padres, mientras practican las virtudes católicas, la oración y el culto con sus hijos. Siete veces al año, los padres y los estudiantes se reúnen en la iglesia para orar, compartir y recibir instrucción. Después de la cena, un catequista les enseña a los estudiantes lecciones apropiadas para su grado en las aulas. Los padres se quedarán para recibir una descripción general de las próximas lecciones que se enseñarán en el hogar, obteniendo orientación sobre cómo presentar las lecciones en el hogar para las próximas semanas hasta la próxima sesión en la iglesia. (Las familias deben planear pasar una hora cada semana en estas lecciones en el hogar, en el momento que mejor se adapte a su horario). Luego, los padres participan en la catequesis sobre los Sacramentos de la Reconciliación y la Eucaristía, ya sea en inglés o español.

Las inscripciones comenzarán el 5 de agosto. Los formularios estarán en el Espacio de Reunión y en la Oficina Parroquial. El costo es de \$25 por estudiante. Con el fin de tener los materiales apropiados para comenzar el año, la inscripción se cerrará el 10 de septiembre.

El año comenzará con una reunión de padres **obligatoria** el domingo 17 de septiembre a las 6:00 pm. Repartiremos materiales, responderemos preguntas, asignaremos tareas y luego tendremos una cena informal. Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con Deacon Richard al 307-733-2516 o a Deacon-RichardOLM@gmail.com.





RETRouvaille

A LIFE LINE FOR MARRIED COUPLES

WHEN: September 8-10, 2023

WHERE: Denver, Colorado

CALL: 720-257-9106

You Can Help Your Marriage – Do you feel alone? Thinking about separation or divorce? Are you frustrated, bored or angry with each other? Do you argue or have you just stopped talking to each other? Does talking about it only make it worse? Retrouvaille (pronounced retro-vi with a long “i” - a French word meaning “rediscovery”) helps couples through difficult times in their marriages. This program has helped 10’s of 1000’s of couples experiencing difficulties in their marriages. This program can help yours too.

For confidential information or to register for the **September 8-10, 2023** program please call 720-257-9106 or email us at Retrouvaille.CO@gmail.com. Please visit our web site at www.HelpOurMarriage.com for more information.

CUÁNDO: del 8 al 10 de septiembre de 2023

DÓNDE: Denver, Colorado

LLAME: 720-257-9106

Puedes ayudar a tu matrimonio: ¿te sientes solo? ¿Pensando en la separación o el divorcio? ¿Están frustrados, aburridos o enojados el uno con el otro? ¿Discuten o acaban de dejar de hablarse? ¿Hablar de eso solo lo empeora? Retrouvaille (pronunciado retro-vi con una “i” larga, una palabra francesa que significa “redescubrimiento”) ayuda a las parejas en los momentos difíciles de su matrimonio. Este programa ha ayudado a decenas de miles de parejas que experimentan dificultades en sus matrimonios. Este programa también puede ayudar al tuyo.

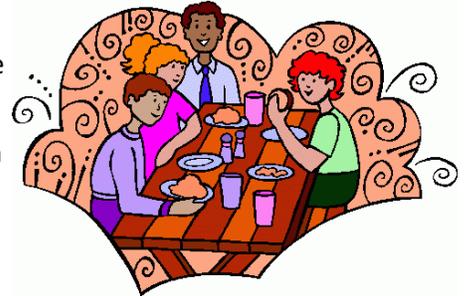
Para obtener información confidencial o registrarse para el programa del **8 al 10 de septiembre de 2023**, llame al 720-257-9106 o envíenos un correo electrónico a Retrouvaille.CO@gmail.com Visite nuestro sitio web en www.HelpOurMarriage.com para obtener más información.

Parish Feast

Tuesday, August 15 is the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, the Patroness of our parish. So, on **Sunday, August 13th we're going to celebrate our "Parish Feast Day"**. On that Sunday, we'll celebrate our "feast" with a bilingual Mass at 11:00 am (we won't have a 10 am or a 12 noon Mass that Sunday). At the end of the Mass we'll have a procession around the block with our statue of the Blessed Virgin. And, then, we'll have another fabulous picnic after the procession. Main/meat dishes (both American and Mexican) will be provided, as well as beer, wine, and soft drinks. We ask you to bring a salad, fruit, or some other side dish; but that is not required. Of course, we'll have fun activities for both the kids and the adults.

So, we know how much food to buy, we ask you to sign up on the sheet on the round table in the gathering area.

Over 300 parishioners had a terrific time at our celebration of Corpus Christi in June, and we think this one will be even better!



Fiesta parroquial

El martes 15 de agosto es la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María, Patrona de nuestra parroquia. Entonces, el domingo 13 de agosto vamos a celebrar nuestra "Fiesta Parroquial". **Ese domingo, celebraremos nuestra "fiesta" con una misa bilingüe a las 11:00 a. m.** (no tendremos misa a las 10 a. m. ni a las 12 del mediodía ese domingo). Al final de la Misa tendremos una procesión alrededor de la cuadra con nuestra estatua de la Santísima Virgen. Y, luego, tendremos otro picnic fabuloso después de la procesión. Se proporcionarán platos principales/de carne (tanto estadounidenses como mexicanos), así como cerveza, vino y refrescos. Le pedimos que traiga una ensalada, fruta o alguna otra guarnición; pero eso no es obligatorio. Por supuesto, tendremos actividades divertidas tanto para niños como para adultos.

Entonces, sabemos cuánta comida comprar, le pedimos que se registre en la hoja en la mesa redonda en el área de reunión.

Más de 300 feligreses se divertieron mucho en nuestra celebración de Corpus Christi en junio, ¡y creemos que esta será aún mejor!

Welcoming Team

In anticipation of the arrival of our two new priests, Father Edwin from the Philippines, and Father Diego from Colombia, we are looking for several parishioners to form a "Welcoming Team". This team will have the role, for several months after the priests' arrival, to help acclimate them to life in the United States and in Jackson. Activities members of this team might do include things like: helping them learn how to shop, instructing them in banking and bill paying, learning the rules for driving in Wyoming and helping them obtain drivers licenses and buying their own cars, helping them learn how to cook using the appliances we have in the rectory, understanding how our climate is different than their home countries, and other activities.

If you are interested in joining a "Welcoming Team", please contact Deacon Doug, Brenda Martinez, or Lizzet Garcia, our parish business manager. We will need both English-speaking and Spanish-speaking team members.



Equipo de Bienvenida

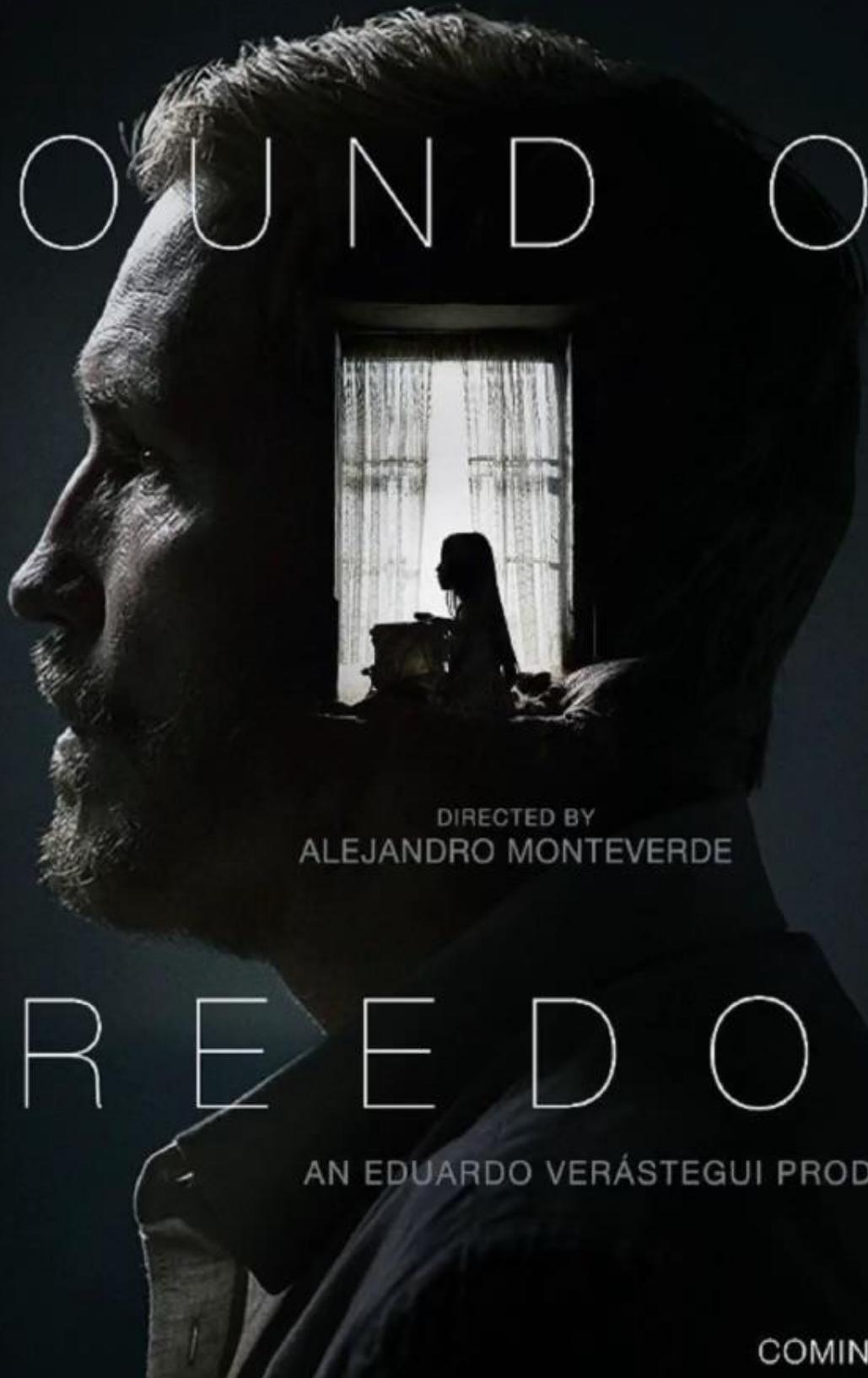
Anticipándonos a la llegada de nuestros dos nuevos sacerdotes, el Padre Edwin de Filipinas y el Padre Diego de Colombia, estamos buscando varios feligreses para formar un "Equipo de Bienvenida". Este equipo tendrá la función, durante varios meses después de la llegada de los sacerdotes, de ayudarlos a aclimatarse a la vida en los Estados Unidos y en Jackson. Las actividades que los miembros de este equipo pueden hacer incluyen cosas como: ayudarlos a aprender cómo comprar, instruirlos en el banco y el pago de facturas, aprender las reglas para conducir en Wyoming y ayudarlos a obtener licencias de conducir y comprar sus propios autos, ayudarlos a aprender cómo cocinar usando los electrodomésticos que tenemos en la rectoría, comprender cómo nuestro clima es diferente al de sus países de origen y otras actividades.

Si está interesado en unirse a un "Equipo de bienvenida", comuníquese con el diácono Doug, Brenda Martínez o Lizzet García, nuestra gerente comercial parroquial. Necesitaremos miembros del equipo que hablen inglés y español.

JIM CAVIEZEL MIRA SORVINO BILL CAMP

BREAK THE SILENCE. SAVE THE CHILDREN.

SOUND OF



DIRECTED BY
ALEJANDRO MONTEVERDE

FREEDOM

AN EDUARDO VERÁSTEGUI PRODUCTION

COMING SOON

Attention Middle and High School Students!

Get your gaming fingers ready and attend the Super Smash Bros Tournament at Gateway Church on Wednesday, August 2nd. The fun begins at 6pm. Drinks and Snacks will be provided.

Contact Deacon Richard for more information.

¡Atención estudiantes de secundaria y preparatoria!

Prepara tus dedos para jugar y asiste al Torneo Super Smash Bros en Gateway Church el miércoles 2 de agosto.

La diversión comienza a las 6pm. Se proporcionarán bebidas y aperitivos.

Póngase en contacto con el diácono Richard para obtener más información.



Matrimonios

Felicitaciones a los que celebraran próximamente el sacramento del Matrimonio:

- Julio 29: Pedro de Jesus Flores con Maria Eugenia Rosalinda Ramos Garcia.
- Sept. 2: Isael Garcia Sosa con Elizabeth Bedolla Salmoran.
- Sept. 16: Alan Conde Leon con Dulce Torres Caceres.
- Sept 23: Pedro Popocatl Diaz con Mirella Susano Garcia.



“Que el hombre no separe lo que Dios ha unido.” Mateo 19:6

Nuevos Bautismos

Bienvenidos a nuestros nuevos integrantes de Nuestra Señora de las Montañas que han recibido el sacramento de Bautismo.

- Duban Bedolla Martinez hijo de Diego Bedolla y Gabriela Martínez 16 de Junio, 2023
- Joshua Fernando Moreno Morales hijo de Jesus Juan Moreno y Griselda Morales le 30 de Junio, 2023
- Noah Oscar Klein hijo de Joshua y Maria de Jesus Klein 14 de Julio, 2023



PLEASE MAKE YOUR PLEDGE!

Our parish goal for this year’s Bishop’s Campaign, *Living and Giving in Christ*, is \$155,999.00. As of today, 66 families in our parish have contributed or pledged \$57,875 or 50% of our goal. Those 66 families make up about 11% of our total of more than 600 registered families at Our Lady of the Mountains.

This year, our objective is to see **100%** of our families contribute at least something! To those who have already contributed, THANK YOU! To those who have not, would you prayerfully consider what you can do within the next couple of weeks to support all the ministries that are needed to assist our Bishop, including seminarian and deacon education (we need more priests!), healthcare benefits for priests and employees, legislative efforts to support sanctity of life, care for the poor and vulnerable, and so many other areas.

There are envelopes on the table in the gathering area which you can use to make your contribution or pledge. Be sure to include your name and “Our Lady of the Mountains” so that our parish gets credit toward our goal. You can place your completed envelope in the weekly collection basket or give it to the parish office. You can also contribute online at: <https://dcwy.org/living-and-giving-in-christ>

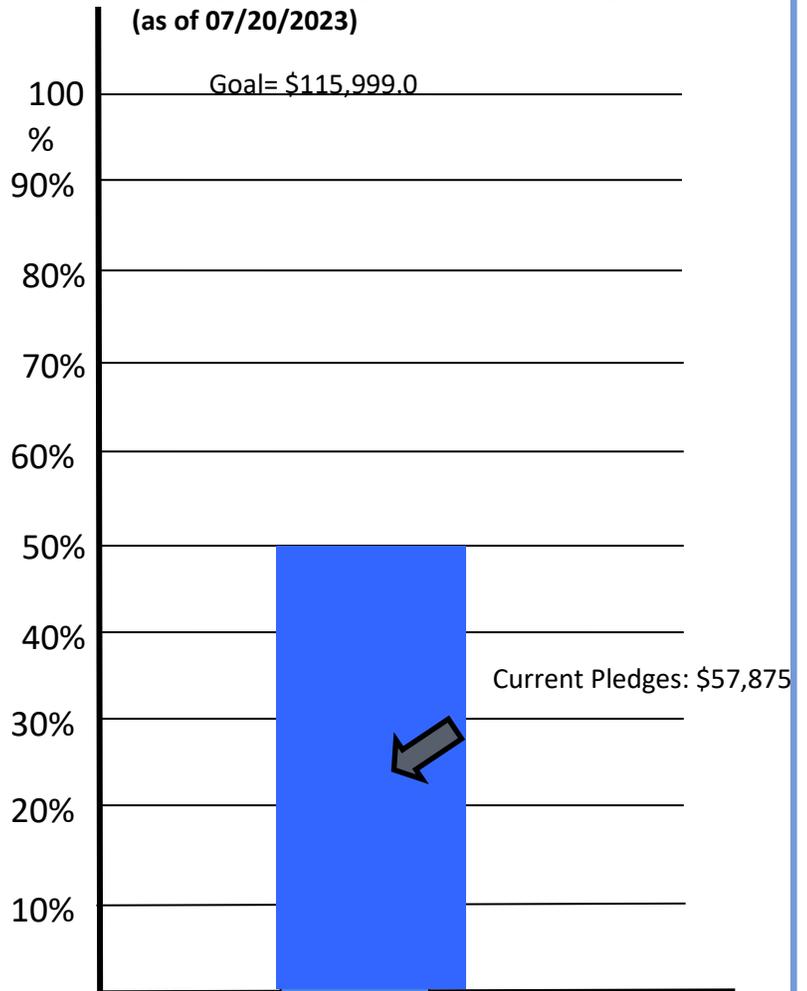
¡POR FAVOR HAGA SU PROMESA!

Nuestra meta parroquial para la Campaña del Obispo de este año, Viviendo y Dando en Cristo, es \$155,999.00. Hasta el día de hoy, 66 familias en nuestra parroquia han contribuido o prometido \$57,875, o el 50% de nuestra meta. Esas 66 familias constituyen aproximadamente el 11% de nuestro total de más de 600 familias registradas en Our Lady of the Mountains.

¡Este año, nuestro objetivo es que el 100% de nuestras familias contribuyan al menos con algo! A los que ya han contribuido, ¡GRACIAS! Para aquellos que no lo han hecho, ¿considerarían en oración lo que pueden hacer en las próximas dos semanas para apoyar todos los ministerios que se necesitan para ayudar a nuestro obispo, incluida la educación de seminaristas y diáconos (¡necesitamos más sacerdotes!), beneficios de atención médica para sacerdotes? y empleados, esfuerzos legislativos para apoyar la santidad de la vida, el cuidado de los pobres y vulnerables, y tantas otras áreas.

Hay sobres en la mesa en el área de reunión que puede usar para hacer su contribución o compromiso. Asegúrese de incluir su nombre y "Nuestra Señora de las Montañas" para que nuestra parroquia obtenga crédito por nuestra meta. Puede colocar su sobre completo en la canasta de recolección semanal o entregarlo en la oficina parroquial. También puede contribuir en línea en: <https://dcwy.org/living-and-giving-in-christ>

Living & Giving in Christ Pledges
(as of 07/20/2023)



Living and Giving
In Christ
2023

Vivir y Dar
En Nombre de Cristo
2023

Comunidad Latina

Ten a la imagen de Nuestra Virgencita de Guadalupe en casa!

Seguimos invitando a la comunidad a que se anote para llevar la imagen de Nuestra Virgen de Guadalupe y hacer el rosario todos los días en casa. Los interesados, por favor anotarse con Anayeli Sanchez.



Rosario de la Divina Misericordia

Estaremos rezando el Rosario de la Divina Misericordia todos los viernes a las 3pm. Los que tengan la disponibilidad de acompañarnos y gusten asistir son bienvenidos

Divine Mercy Rosary

We will be praying the Divine Mercy Rosary every Friday at 3pm. Those who have the availability to join us and like to attend are welcome . **Will be lead in Spanish**



Gusta la participación del coro para su Misa?

El coro latino les hace un recordatorio que si alguien gusta la participación del coro para una misa de XV años o boda, nos avisen por lo menos con 1 mes de anticipación. Esto nos ayuda a prepararnos con tiempo y pedir permiso en el trabajo para los que trabajan fines de semana.



Lideres de Ministerios

Brenda Martínez - Coordinadora del Ministerio Hispano/Coordinadora del Coro/Representante de los Latinos = Hablen con Brenda si tienen sugerencias, ideas y comentarios sobre el Ministerio Hispano o si quieren ser parte del Coro Latino.

Cristina Sánchez - Líder de Liturgia = Se encarga de la liturgia durante la Santa Misa. Lectura, monaguillos, sacristanes, servidores de la Eucaristía, hospitalidad, y ofrendas.

Anayeli Sánchez - Líder de Oración = Se encarga de todo lo que tiene que ver con la oración DENTRO de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

Lidia Corona - Líder de Evangelización = Se encarga de todo lo que tiene ver con oración FUERA de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

Rosario Corona - Líder de Formación de Fe = Se encarga de las clases de bautizos y presentaciones. Ayuda con la comunicación entre hispanos y anglos para primeras comuniones y confirmaciones.

Victor Perez - Líder de Pastoral Juvenil = Se encarga de las clases para quinceañeras y actividades para jóvenes.

Rosalba Vazquez y Juan Jimenez - Líderes de Pastoral Matrimonial = Se encargan de ayudar al Padre Felipe con clases para parejas que quieren recibir el Sacramento del Matrimonio.



SAVE THE DATE! SUMMER YOUTH EVENTS

• Wednesday, August 23 - movie night

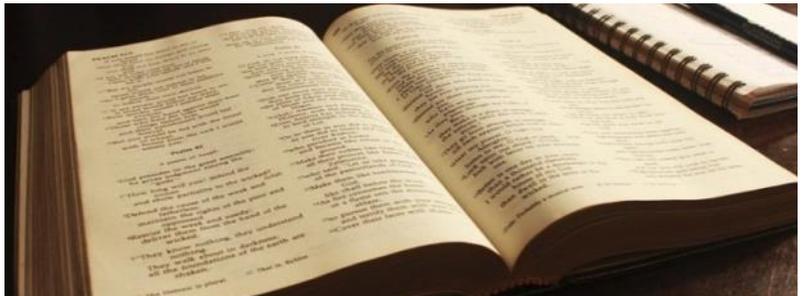
Cursos Bíblicos con el Diácono Benny Yupanqui

El Diácono Benny Yupanqui de la Diócesis de Cheyenne estará iniciando dos cursos nuevos de estudio bíblico.

1. **Introducción a la Biblia:** para gente nueva o que no haya tomado el curso de Biblia antes. Serán los días viernes a las 8:00pm por zoom. Y las clases comenzarán el viernes 4 de agosto.

2. **Estudio del Antiguo Testamento:** para los que ya han llevado un estudio Bíblico y les gustaría aprender más sobre el antiguo testamento. Los días miércoles a las 8:00pm por Zoom. Y el primer día de clase es el 2 de Agosto.

Si alguien está interesado en asistir a alguno de estos estudios bíblicos por favor comuníquese con Brenda Martinez o llame a la oficina.



OLM Music Schedule

| Saturday | 5:30 PM | Sunday | 8:00 AM | 10:00 AM | 12:00 PM |
|----------|---------------------|----------|-----------|-------------------------------|---------------|
| July 29 | Ensemble/ Jon Hanks | July 30 | A Capella | Tom & Shelly Botts | Spanish Choir |
| Saturday | 5:30 PM | Sunday | 8:00 AM | 10:00 AM | 12:00 PM |
| August 5 | Ensemble/ Jon Hanks | August 6 | A Capella | Barbara Simmons/ Jon Hanks | Spanish Choir |



WJORDO
Landscape Maintenance
Lawnmowing - Gardening
Tree & Lawn Care - Irrigation Service
Snow Removal
1085 Gregory Ln Jackson, WY
307.733.3961

Sidewinders Tavern & Sports Grill

Parties
Big Screen TV's
Microbrews

Video Games
Pizza & Great Food
Discount Liquor

945 W. Broadway
Under the Big American Flag

Teton Appliance Repair

Local, Affordable & Guaranteed

Andy Heffron
Owner
(307) 699-2947

www.tetonappliance.com
andy@purelybychance.com



Church Information

Informacion de la Iglesia

OLM Staff

Fr. Philip J. Vanderlin-Parochial Vicar, OSB (Bilingual)

Deacon Doug Vlcek– Parochial Administrator
Deacon Matthew Ostdiek- Pastoral Assistant
Deacon Richard Harden - Faith Formation Director
Lizet Garcia-Business Manager (Bilingual)
Daniela Tzompa– Administrative Specialist (Bilingual)
Isabel Navarrete - Hearts for the Hungry Chef (Bilingual)

Mary Martin - Music Coordinador
Mary Martin - JCCW
Tom Botts - Grand Knight K of C
Mary Cernicek - Parish Council Chairperson
Huck Henneberry - Maintenance/Safety
Tom Botts - Finance Council Chairperson

Hearts for the Hungry

Corazones para los Hambrientos

Lunch: Monday-Friday
12:00pm– 1:00pm

Hot FREE Community meal
for you and your family!

Interested in volunteering?
Contact Isabel at
isabelnolm@gmail.com



Hearts for the Hungry

Almuerzo: Lunes a Viernes
12:00pm– 1:00pm

Comida caliente
GRATIS para usted y su
familia!

Interesado en ser
voluntario? Póngase en
contacto con Isabel en
isabelnolm@gmail.com

Volunteer For Hearts of the Hungry

If you would like to volunteer for Our Hearts for the Hungry lunch program but can't be here during that time, you can participate by bringing in baked goods that can be handed out during lunch. Calling in your to-go orders before lunch is highly encouraged.

Voluntario para Corazones de los Hambrientos

Si desea ser voluntario para el programa de almuerzo Our Hearts for the Hungry pero no puede estar aquí durante ese tiempo, puede participar trayendo productos horneados que se pueden repartir durante el almuerzo. Se recomienda encarecidamente llamar para hacer sus pedidos para llevar antes del almuerzo.

OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE

Sunday Mass:

Saturday: 5:30 p.m.
Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and
12:00 p.m. Spanish

Daily Mass:

Monday: 8:00 a.m.
Tuesday: 8:00 a.m.
Wednesday: 8:00 a.m.
Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.
Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish
Saturday: 8:00 a.m.

MORNING PRAYER

Monday–Saturday: 7:45 a.m.

Mary's Daughters: Wednesday's 1:30pm-3:30pm

ROSARY Monday– Wednesday and Friday: 8:30 a.m.
(after morning Mass)

ADORATION SCHEDULE

Thursday: 8:30 a.m.–5:15p.m In BACK CHAPEL

CONFESSION SCHEDULE

By appointment or from 4-5pm Saturday evening

PARISH CONTACT

Phone: (307) 733-2516

Email: lizetolm@gmail.com

Mailing Address: PO Box 992, Jackson WY 83001

Physical Address: 201 S Jackson St, Jackson WY 83001

Office hours: Monday– Friday 8:30am– 4:00pm

GUN BARREL
STEAK & GAME HOUSE
 733-3287 * 862 W. BROADWAY

trilipiderm®
 All-Body Moisture Retention Crème

JACKSON'S OWN SOLUTION TO DRY SKIN!
 SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

THE LEXINGTON
 AT JACKSON HOLE HOTEL & SUITES

285 N. Cache
 (On Hwy. 89 & 191)

(307) 733-2648
 www.lexjh.com

BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT

PO Box 1168
 100 Flat Creek Drive.
 Jackson Hole, WY 83001

307-733-2288
 Fax 307-733-5374

Belle Cose

Beautiful Things for Entertaining

48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

RENDEZVOUS ENGINEERING
 Matt Ostdiek and Bob Ablondi

Civil Engineers • Surveyors • Land Planners

307.733.5252
 rdzeng.com

25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001

A DIFFERENT "KIND" OF REALTOR.

MICHAEL KUDAR

Jackson Hole | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

307.413.0850

kudar@jhsir.com

Jackson, Wyoming
 Specializing in Cold-Hardy Plants for 42 years

- Native Trees & Shrubs
- Balled & Burlap • Container Nursery Stock
- Large Assortment of Flowering Plants

307-733-5721
 8025 South Porcupine Creek Road
 Monday - Saturday 9-5 • Sunday 10-4

BANK OF JACKSON HOLE

HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED
 10 BRANCHES, 17 ATMS

307-732-BOJH bojh.com

Cloetta Dental

DR. REBECCA CLOETTA, D.D.S.
 www.CloettaDental.com • 307.733.4122

TILLEMANS ARCHITECT + BUILDER

Lori M. Tillemans, AIA
 P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002
 lori@tillemans.com www.tillemans.com
 (307)413.7731

TOTE TURNER

1315 S. Hwy 89, Suite 103
 PO BOX 2560
 Jackson, WY
 307-733-2464

john.turner@hubinternational.com

- AUTO
- HOME
- LIFE
- BUSINESS

BRANDY & CHRIS LOVERA
 Licensed Agents

307.578.7531
 1632 Beck Ave.
 Cody, WY 82414

HEALTH • LIFE • MEDICARE

ACE Hardware

475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846
 JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL (307) 733-4676
 Owner/President Fax (307) 733-3661

The Merry Piglets Mexican Grill

Tex Mex Specials • Mexican Grilled Fajitas
 Salsa made fresh daily • Nachos
 Fire-roasted Chicken • Quesadillas

1 1/2 Blocks North of Town Square at 160 N. cache
 Dine-In or Take-out
 307-733-2966

PINKY G'S PIZZERIA
 www.pinkygs.com

307.734.7465 • PINKYGSJH@GMAIL.COM
 50 WEST BROADWAY • JACKSON HOLE, WY

ODEN WATCHES & JEWELRY

At Deloney/Glenwood 307-733-4916
 Watches - Engagement - Fashion - Estate - Diamonds

SEASONS
 HANDYWORKS & PROPERTY SERVICES

Your trusted builder and handyman!
 Contact Victor Perez 307-699-8738

TLS LIQUOR STORE & WINE LOFT Jackson Hole

115 Buffalo Way
 P.O. Box 8219
 Jackson, WY 83002

307.733.4466 / Fax 307.732.1825
 stephan@WineLiquorBeer.com
 www.WineLiquorBeer.com

Locally Owned
 Community Minded

Jackson Hole

Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

Gary Glenn, CRS, RSPS
 HOMES - LAND - 1031 EXCHANGES
 LICENSED IN IDAHO AND WYOMING

303.909.2299
 gary@garyglenn.net